

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
2 March 2010  
Russian  
Original: English

---

**Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного  
представительства Китая при Организации Объединенных  
Наций от 26 февраля 2010 года на имя Председателя Совета  
Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить доклад о работе Совета Безопасности в период председательства Китая в Совете в январе 2010 года (см. приложение). Настоящий документ подготовлен под мою личную ответственность после консультаций с другими членами Совета Безопасности. Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Лю Чжэньминь  
Посол и Временный Поверенный в делах  
Китайской Народной Республики  
при Организации Объединенных Наций



## **Приложение к письму Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Китая при Организации Объединенных Наций от 26 февраля 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности**

### **Оценка работы Совета Безопасности в период председательства Китая (январь 2010 года)**

#### **Введение**

В январе 2010 года под председательством Китая Совет Безопасности проделал большую работу в соответствии со своей программой. В течение месяца Совет рассмотрел широкий круг региональных вопросов, включая Кот-д'Ивуар, Сомали, Судан, Афганистан, Непал, Ближний Восток, Косово, Гаити, укрепление мира в Западной Африке и Региональный центр Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии.

В течение месяца Совет Безопасности провел 21 заседание, 12 из которых были открытыми, включая тематические прения по вопросу о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в поддержании международного мира и безопасности, прения по вопросу о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово и открытые прения по положению на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос. Совет провел восемь консультаций полного состава и одно закрытое заседание с участием стран, предоставляющих войска для Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре. Совет принял четыре резолюции и выпустил одно заявление Председателя и три заявления для прессы.

#### **Африка**

##### **Кот-д'Ивуар**

14 января Совет провел закрытое заседание с участием стран, предоставляющих войска для Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ), в ходе которого участники заслушали брифинг Специального представителя Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару Чхве Ён Джина. После брифинга состоялся обмен мнениями.

21 января на открытом заседании Совет заслушал брифинг Специального представителя Генерального секретаря о последних событиях в мирном процессе в Кот-д'Ивуаре. В ходе состоявшихся затем консультаций полного состава члены Совета отметили предпринимаемые ООНКИ усилия по содействию надлежащему урегулированию проблем, стоящих перед Кот-д'Ивуаром, и призвали соответствующие стороны в Кот-д'Ивуаре полностью выполнять Уагдугское соглашение.

28 января члены Совета единогласно приняли резолюцию 1911 (2010), в которой Совет продлил мандат ООНКИ до 31 мая 2010 года.

## **Судан**

26 января Совет провел консультации полного состава по Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС), в ходе которых заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Ален Леруа рассказал членам Совета о последних событиях в мирном процессе в Судане, а также о деятельности МООНВС. Члены Совета заявили о своей решительной поддержке осуществления в полном объеме Всеобъемлющего мирного соглашения и призвали МООНВС и международное сообщество поддержать суданские стороны в этом плане. Некоторые члены Совета говорили о важности защиты гражданских лиц, а также о важности того, чтобы МООНВС разрабатывала резервные планы в связи с приближением апрельских выборов и начала обдумывать вопрос о будущем присутствии Организации Объединенных Наций после намеченных на 2011 год референдумов.

## **Сомали**

14 января Совет провел открытое заседание и заслушал брифинг Специального представителя Генерального секретаря по Сомали и руководителя Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали (ПОООНС) Ахмаду ульд Абдаллаха о положении в Сомали. С заявлениями выступили также Комиссар по вопросам мира и безопасности Африканского союза Рамтане Ламамра, Постоянный наблюдатель от Лиги арабских государств Яхья Махмассани и Постоянный представитель Сомали Эльми Ахмед Дуале. Специальный представитель Генерального секретаря подчеркнул, что международное сообщество должно преодолеть две главные проблемы в Сомали, а именно: а) отсутствие конкретных обязательств и решительной международной политики; б) медленное превращение заявлений о международной поддержке в необходимую материальную помощь. Он предложил международному сообществу поддерживать общую политическую цель в контексте Джибутийского мирного соглашения, а Совету — направить экстремистам решительный и четкий сигнал путем практического укрепления переходного федерального правительства Сомали. Он также подчеркнул значение тесного сотрудничества с Межправительственным органом по вопросам развития, Африканским союзом, Лигой арабских государств и Организацией Исламская конференция. В ходе состоявшихся затем консультаций полного состава члены Совета обменялись мнениями о положении в Сомали. Они высказывали обеспокоенность серьезной ситуацией в плане безопасности в Сомали и подтверждали свою готовность поддерживать деятельность Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ).

28 января Совет единогласно принял резолюцию 1910 (2010), в которой продлил мандат АМИСОМ до 31 января 2011 года и просил Генерального секретаря продолжать предоставлять АМИСОМ возможность пользоваться пакетом материально-технической поддержки, как это предусматривается резолюцией 1863 (2009).

## **Укрепление мира в Западной Африке**

12 января Совет заслушал брифинг Специального представителя Генерального секретаря и руководителя Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки (ЮНОВА) Саида Джиннита о последних событиях

ях в Западной Африке и о деятельности ЮНОВА. Он отметил, что, хотя в Западной Африке произошли улучшения в таких областях, как предотвращение конфликтов, восстановление и миростроительство, тем не менее сохраняется ряд проблем, таких как нестабильность в связи с выборами, стихийные бедствия, необходимость реформы сектора безопасности, наркооборот и организованная преступность. Специальный представитель также рассказал членам Совета о положении в Гвинее. Он предупредил, что кризис в Гвинее, если оставить его без внимания, может перекинуться на субрегион. После брифинга состоялись консультации полного состава, в ходе которых члены Совета провели обмен мнениями в отношении проблем, стоящих перед субрегионом и Гвинеей. Члены Совета выразили обеспокоенность положением в Западной Африке и в Гвинее. Они подтвердили свою поддержку ЮНОВА, призвав его продолжать играть активную роль в координации действий международного сообщества по оказанию помощи Западной Африке. Члены Совета заявили также о своей поддержке добрых услуг Африканского союза и Экономического сообщества западноафриканских государств в Гвинее и призвали гвинейские власти и все стороны к урегулированию имеющихся споров на основе диалога и консультаций.

### **Бурунди**

15 января Совет провел неофициальные консультации и заслушал брифинг директора Африканского отдела Департамента по политическим вопросам Жуана Унваны о последних событиях в Бурунди. После брифинга состоялся обмен мнениями между членами Совета. Они высоко оценили вклад оставляющего свой пост Исполнительного представителя Генерального секретаря в Бурунди и деятельность Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОПООНБ). Они отметили важную роль ОПООНБ в поддержке избирательного цикла и подчеркнули значение тесного сотрудничества между Бурунди и новым Исполнительным представителем Генерального секретаря, который еще не назначен. По завершении консультаций полного состава Председатель сделал заявление для прессы.

### **Азия**

#### **Афганистан**

6 января в Совете состоялись прения по Афганистану, в ходе которых Генеральный секретарь и Специальный представитель Генерального секретаря по Афганистану Кай Эйде рассказали Совету о положении в Афганистане.

Генеральный секретарь заявил, что Афганистан переживает «критически важный момент», и призвал правительство Афганистана и международное сообщество с максимальной отдачей использовать предстоящие месяцы для того, чтобы сосредоточиться на согласованных приоритетах и создать более совершенный механизм координации под эгидой Организации Объединенных Наций, который позволил бы правительству Афганистана удовлетворять основные потребности в плане обеспечения безопасности и оказания услуг афганскому народу и формирования экономики, которая постепенно во все большей степени отвечала бы за благополучие населения. Генеральный секретарь и его Специальный представитель выразили признательность за достигнутые в Аф-

ганистане успехи и предостерегли в отношении будущих проблем. Они отметили важность улучшения координации между сторонами. Члены Совета выразили обеспокоенность ситуацией с безопасностью в Афганистане и подчеркнули значение предпринимаемых правительством Афганистана усилий по укреплению потенциала в плане безопасности и усилий в области восстановления гражданских институтов и экономического восстановления. Они также призвали международное сообщество продолжать поддерживать эти усилия.

## **Непал**

15 января Представитель Генерального секретаря в Непале и глава Миссии Организации Объединенных Наций в Непале (МООНН) Карин Ландгрэн выступила в Совете с брифингом о последних событиях в Непале и о деятельности МООНН. В ходе последовавших затем консультаций члены Совета обменялись мнениями о мирном процессе в Непале. Они приветствовали последние позитивные события в Непале и вновь подтвердили необходимость того, чтобы все стороны продолжали прилагать усилия для продвижения мирного процесса и содействия завершению доработки остающихся аспектов мандата МООНН к 15 мая 2010 года.

21 января Совет единогласно принял резолюцию 1909 (2010), в которой он продлил мандат МООНН до 15 мая 2010 года.

## **Европа**

### **Косово**

22 января в Совете состоялись прения по вопросу о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК), в ходе которых Специальный представитель Генерального секретаря и глава МООНК Ламберто Занньер сообщил Совету о положении в Косово и о деятельности МООНК. Он отметил, что в Косово в целом сохраняется мир и стабильность, хотя на севере не прекращается напряженность. Он подчеркнул, что МООНК продолжает выполнять свои функции в соответствии с резолюцией 1244 (1999) и что ее важнейшей целью остается обеспечение надежной безопасности, стабильности и соблюдения прав человека в Косово и в регионе. С заявлениями выступили президент Сербии Борис Тадич и от Косово Скендер Хинеси. Члены Совета обменялись мнениями о положении в Косово и подтвердили свою поддержку деятельности МООНК.

## **Ближний Восток**

### **Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос**

27 января в Совете состоялись открытые прения по положению на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос, в ходе которых помощник Генерального секретаря по политическим вопросам Оскар Фернандес-Таранко рассказал Совету о последних событиях в регионе. Он выразил обеспокоенность в связи с отсутствием существенного прогресса в достижении решения в рамках мирного процесса и событиями на местах. Он подтвердил, что Генеральный секретарь поддерживает возобновление переговоров и призывает к заморажи-

ванию строительства поселений; к этому мнению присоединилось большинство делегаций, выступавших в Совете после брифинга. С заявлениями в Совете выступили Постоянный наблюдатель от Палестины, Постоянный представитель Израиля, члены Совета и еще 25 ораторов. Большинство участников выражали обеспокоенность тупиковой ситуацией в мирном процессе и призывали к скорейшему возобновлению переговоров между соответствующими сторонами. Они также вновь заявили о своей глубокой обеспокоенности гуманитарной ситуацией в Газе и призвали к осуществлению в полном объеме резолюции 1860 (2009) Совета; при этом многие ораторы подчеркивали необходимость немедленного открытия пропускных пунктов на границе с Газой в соответствии с международным правом и настоятельную необходимость восстановления. Большинство ораторов призывали Израиль прекратить деятельность по созданию поселений, в том числе в Восточном Иерусалиме, и воздерживаться от действий, которые могут предрешить исход переговоров об окончательном статусе. В связи с этим многие ораторы подчеркивали также необходимость урегулирования вопроса о статусе Иерусалима в качестве будущей столицы двух государств. Большинство ораторов подтверждали свою поддержку урегулирования на основе существования двух государств согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, способствующего мирному урегулированию палестино-израильского и арабо-израильского конфликтов и достижению в конечном итоге справедливого, всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке.

Что касается Ливана, то большинство членов Совета подтвердили свой призыв к осуществлению соответствующих резолюций Совета Безопасности в полном объеме.

## **Американский континент**

### **Гаити**

13 января члены Совета почтили минутой молчания память жертв разрушительного землетрясения, произошедшего в Гаити 12 января. В зачитанном Председателем заявлении для прессы члены Совета выразили глубочайшие соболезнования всем, кто пострадал от землетрясения, и заявили о солидарности с ними. Они заявили о своей решительной поддержке правительства и народа Гаити и международных усилий по оказанию помощи Гаити. Члены Совета выразили глубочайшую признательность сотрудникам и военнослужащим, участвующим в работе Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), за их работу. Они высоко оценили усилия государств-членов по оказанию помощи в поисково-спасательных операциях и настоятельно призвали международное сообщество продолжать оказывать такую помощь в предстоящие месяцы.

18 января в ходе срочных консультаций полного состава Совет заслушал брифинг Генерального секретаря о положении в Гаити после разрушительного землетрясения. Генеральный секретарь выразил глубокую обеспокоенность катастрофическими последствиями землетрясения и предложил увеличить численность персонала МООНСГ в целях поддержки масштабных усилий по восстановлению и стабилизации. Члены Совета выразили сожаление в связи с трагической гибелью Специального представителя Генерального секретаря Хеди

Аннаби, его заместителя Карлуша Кошты, а также многих других сотрудников Организации Объединенных Наций. Члены Совета выразили глубокие соболезнования правительству и народу Гаити и заявили о своей солидарности с ними. Они также выразили глубочайшую признательность МООНСГ и другим учреждениям Организации Объединенных Наций за их работу. Члены Совета приветствовали предложение Генерального секретаря и поддержали укрепление МООНСГ в нынешней критической ситуации. Они настоятельно призвали к дальнейшему сотрудничеству и координации действий по оказанию Гаити помощи в процессе восстановления и реконструкции. После заседания Председатель Совета выступил с заявлением для прессы, в котором он от имени Совета заявил о поддержке Советом предложения Генерального секретаря об увеличении общей численности персонала МООНСГ в целях поддержки ближайших усилий по обеспечению восстановления и стабильности в Гаити.

19 января Совет единогласно принял резолюцию 1908 (2010), в соответствии с которой численность МООНСГ была увеличена в общей сложности на 3500 человек: 2000 военнослужащих и 1500 полицейских.

## **Тематические прения**

### **Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в поддержании международного мира и безопасности**

13 января в Совете состоялись тематические прения по вопросу о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в поддержании международного мира и безопасности. Генеральный секретарь рассказал Совету о последних событиях в рамках сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями и о выводах по итогам состоявшегося 11 и 12 января 2010 года выездного совещания Генерального секретаря с главами региональных и других организаций. В прениях приняли участие представители Лиги арабских государств, Африканского союза, Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, Организации Договора о коллективной безопасности, Европейского союза, Организации Североатлантического договора, Организации американских государств, Организации Исламская конференция, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Форума тихоокеанских островов и Шанхайской организации сотрудничества, которые выступили с заявлениями. По итогам прений было принято заявление Председателя (S/PRST/21010/1), в котором Совет заявил о своем намерении изучить дальнейшие шаги для поощрения более тесного и оперативного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в области раннего предупреждения и предотвращения конфликтов, установления мира, поддержания мира и миростроительства и обеспечения согласованности, взаимодействия и коллективной эффективности своих усилий. В своем заявлении Совет подчеркнул также важность использования возможностей региональных и субрегиональных организаций в деле мирного урегулирования местных споров, в том числе путем поощрения стран региона к урегулированию разногласий мирными средствами с помощью диалога, примирения, консультаций, переговоров, добрых услуг, посредничества и судебного урегулирования споров.

## **Прочие вопросы**

### **Региональный центр Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии**

14 января Совет заслушал брифинг Специального представителя Генерального секретаря и руководителя Регионального центра Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии Мирослава Йенча о работе Центра. В ходе консультаций полного состава члены Совета обменялись мнениями. В заявлении для прессы, зачитанном Председателем Совета после заседания, члены Совета выразили Центру признательность за усилия по оказанию помощи странам Центральной Азии в решении задач региона и призвали к дальнейшему сотрудничеству и координации между Центром и правительствами региона и соответствующими региональными организациями в этом плане. Члены Совета также подтвердили свою поддержку усилий Центра по содействию диалогу и по оказанию правительствам стран Центральной Азии помощи в региональных вопросах, представляющих общий интерес.

---